

DELIBERATIONS

COMMISSION DE POLICE

Compte rendu de l'assemblée du 26 novembre

Sont présents: MM. les échevins Saint-Denis, président, Stearns, Walsh, Paquin and Chaussé.

—Cette assemblée est convoquée conformément à une résolution de cette Commission, à l'effet de tenir une assemblée dans le but d'examiner les candidats à la charge de surintendant du département de Police.

Les candidats qui se sont présentés pour subir l'examen sont les suivants:

Le sous-chef O. Campeau, le Lt.-Col. R. Delfausse, le Major F.-X.-A. Carrière et le capitaine A.-J. Maudslay.

Et la Commission ayant délibéré,

M. l'échevin Chaussé

Propose: De présenter au Conseil un rapport recommandant que le Lt.-Col. R. Delfausse soit nommé à la charge de surintendant du département de Police.

M. l'échevin Walsh propose en

Amendement: Que ledit rapport recommande que le sous-chef O. Campeau soit nommé à cette charge.

La Commission se partage sur ledit amendement:

Pour: Paquin, Walsh et Stearns—3.

Contre: Chaussé—1.

Ledit amendement est ainsi affirmatif, et il est

Résolu: En conséquence.

—Sur proposition de M. l'échevin Paquin, Wilfrid Ranger est à l'unanimité nommé opérateur du service de patrouille de Police.

Ajournement.

JOHN-J. BARRY,
Secrétaire.

COMMISSION DES MARCHES

Compte rendu de l'assemblée du 26 novembre

Sont présents: MM. les échevins Lévy, président, Couture, Bumbray, Robillard, Turner, Paquin et Ricard.

—Soumise une lettre de M. S. Viau, locataire des étaux à poisson Nos 7 et 8, dans le marché Saint-Jacques, demandant la permission de remettre ses étaux à la Ville.

Sur proposition de M. l'échevin Paquin, il est

Résolu: D'acquiescer à cette demande, M. Viau devant rester responsable du loyer de ses étaux jusqu'à l'expiration de son bail; et d'autoriser le surintendant à mettre en location les étaux en question et à les louer les plus avantageusement possible.

—Soumises des lettres de Messieurs Pierre Doucet et Oswald Brault demandant à louer l'étal No 29 dans le marché Bonsecours, rue des Commissaires, ces derniers s'engageant à payer le loyer ordinaire, soit \$200.00 par année, ainsi que les arrérages de loyer dus sur les étaux en question par l'ancien locataire.

Sur proposition de M. l'échevin Couture, il est

Résolu: Que la soumission de M. O. Brault soit acceptée aux prix et conditions spécifiés dans sadite soumission.

—Soumise une lettre de M. Louis Rickner, locataire du marché Saint-Laurent, demandant que soient faites certaines réparations aux portes de son étal.

Résolu: De déposer cette lettre sur le bureau.

—Sur proposition de M. l'échevin Couture, il est

Résolu: De remettre à la "Fairbanks Scale Co." le dépôt de \$50.00 qu'elle a fait entre les mains du trésorier de la Ville en garantie de l'exécution du contrat pour la fourniture et l'installation d'une balance neuve au marché à foin, lequel contrat a été exécuté à la satisfaction de la Commission.

Ajournement.

A. LeBLANC,
Secrétaire.

COMMISSION DES INCENDIES ET DE L'ECLAIRAGE.

Compte rendu de l'assemblée du 28 novembre

Sont présents: MM. les échevins Robertson, président, Nelson, Sauvageau, Duquette, Dagenais et Walsh.

—Résolu: Qu'un rapport soit présenté au Conseil pour obtenir l'autorisation d'opérer le virement des items suivants des crédits:

POLICE COMMITTEE

Report of Meeting, held the 26th of November.

Present: Ald. St. Denis, chairman, Stearns, Walsh, Paquin and Chaussé.

—The meeting was convened pursuant to a resolution of this Committee that there be a meeting held to examine the candidates for the position of superintendent of Police.

The following candidates who presented themselves to undergo the examination, were:

Assistant-superintendent O. Campeau, Lt.-Col. R. Delfausse, Major F. X. A. Carrière and Capt. A. J. Maudslay.

And the Committee having deliberated, it was

Moved by Ald. Chaussé:

"That a report be made to the City Council recommending the appointment of Lt.-Col. R. Delfausse as superintendent of Police;"

Moved in amendment by Ald. Walsh:

"That said report recommend the appointment of assistant-superintendent O. Campeau as superintendent of Police."

The Committee divided as follows on this amendment:

Yeas: Paquin Walsh and Stearns—3.

Nays: Chaussé—1.

So the amendment was carried, and

Resolved: Accordingly..

—On motion of Ald. Paquin, Wilfrid Ranger was unanimously appointed police patrol operator.

Adjourned.

JOHN J. BARRY.
Secretary.

MARKET COMMITTEE

Report of Meeting, held the 26th of November.

Present: Ald. Lévy, chairman, Couture, Bumbray, Robillard, Turner, Paquin and Ricard.

—Submitted a letter from Mr. S. Viau, lessee of fish stalls Nos. 7 and 8 in St. James market, asking to be allowed to return said stalls to the City.

On motion of Ald. Paquin, it was

Resolved: To acquiesce in said request, Mr. Viau to remain responsible for rent of said stalls, until the expiry of his lease, and that the superintendent be authorized to post the stalls in question for rent under the best terms possible.

—Submitted two letters from Messrs. Pierre Doucet and Oswald Brault, asking to lease stall No. 29 in Bonsecours market, Commissioners street, agreeing to pay the usual rent for the same, that is, \$200 per annum together with the arrears due on said stalls by the former lessee.

On motion of Ald. Couture, it was

Resolved: That Mr. O. Brault's tender be accepted for the price and under the conditions mentioned in his said tender.

—Submitted a letter from Mr. Louis Rickner, lessee in St. Lawrence market, asking that certain repairs be made to the doors of his stall.

Laid on the table.

On motion of Ald. Couture, it was

Resolved: To refund the Fairbanks Scale Co. their deposit of \$50 made with the City Treasurer as an earnest for fulfilling their contract in supplying and placing a new scale at the hay market, they, having fulfilled their contract to the satisfaction of the Committee.

Adjourned.

A. LeBLANC,
Secretary.

FIRE AND LIGHT COMMITTEE

Report of Meeting, held the 28th of November.

Present: Ald. Robertson, chairman, Nelson, Sauvageau, Duquette, Dagenais and Walsh.

—Resolved: That a report be made to Council for permission to vary the following items of appropriations: